



## 如何善用 AI 之力，生成大量真實可靠的多語言內容

LIONBRIDGE LANGUAGE CLOUD™ 應用實例

無授權  
費用

< 1 週  
安裝時間

順暢的  
連線能力

對任何大規模的本地化工作流程而言，翻譯管理系統 (TMS) 都是非常重要的一個環節。然而，這類系統的使用與維護往往很麻煩，除了有高昂的授權費用、繁瑣的維護要求，更有難以解決的技術限制。但其實您還有另一個選擇，就是我們的 Lionbridge Language Cloud™ 內容平台，它能將強大的 AI 與人類創造力相結合，為您提供與眾不同的優質體驗。歡迎閱讀本個案研究，了解 Lionbridge 如何協助某一流服飾零售商順利降低翻譯成本、釋出人力資源、重新取回內容掌控權，並專心致力於擴充全球業務。

### 客戶簡介

此個案的客戶是專營當代服飾與配件的全球零售業巨擘。該公司在全球設有數以百計的據點，營運範圍超過 110 個國家/地區。隨著客戶多語言內容作業的持續擴增，他們需要一個更加細膩的本地化解決方案。



## 背景介紹

我們的客戶多年來都是使用某個代理系統來維護他們的多語言網站，可是隨著內容不斷增加，其規模已經超出該代理系統的負荷能力。雖然代理系統有時候是簡單又快速的解決方案，但搭配複雜的內容流程使用時，往往也會帶來不少艱困的挑戰，包括：

- » 非英文頁面中會出現英文內容這類漏網之魚
- » 因為自動生成的內容而遭致 SEO 懲罰
- » 無法翻譯非文字的資產
- » 無法掌控領域和內容
- » 投資激增

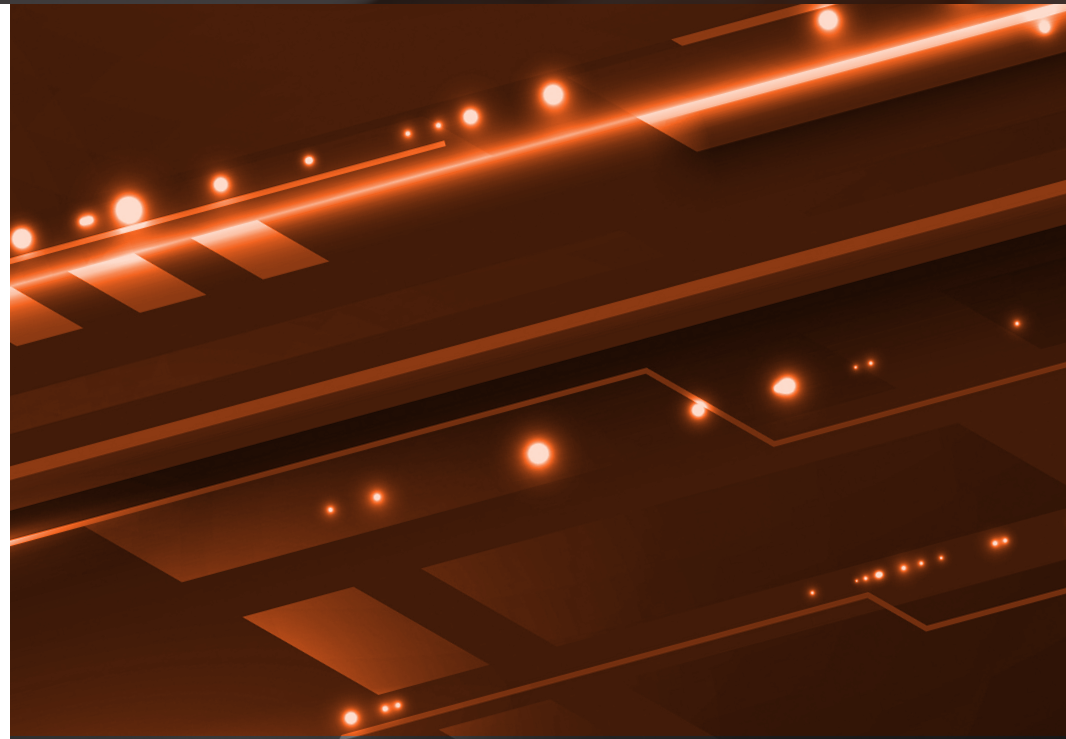
該公司因此發出 RFP，徵求符合以下條件的本地化解決方案：符合嚴格的品質標準、簡化軟體管理作業，並可提供他們深切需要的靈活彈性。除了緩解他們當下的問題，客戶也希望能將組織內的所有本地化工作集中處理，並加快翻譯的速度。

## 面臨的挑戰

客戶希望這個解決方案不但可以解決他們面臨的一些挑戰，同時也能減少他們在人力資源方面的需求。發現可用的選擇不多後，客戶一開始決定要購買另一個供應商提供的 TMS，但是該 TMS 本身也具有一些挑戰：

- » 部署時間超過 6 個月
- » 需要專責的 IT 管理人力
- » 高額的授權及維護費用

該公司繼續尋找，認為一定還有更好的解決方案。





## 解方: LANGUAGE CLOUD

經過一番審慎考慮後,該公司決定與 Lionbridge 合作。

理由?便是我們由 AI 支援的內容平台: Language Cloud。這個平台提供完善的整套技術組合,包括 CAT 工具、客戶入口網站、線上客戶審閱功能、客製化的連線程式與整合、全球唯一的企業級混合式機器翻譯引擎,以及由優秀語言專家和譯者組成的全球人才網。更重要的是, Lionbridge Language Cloud 技術可免費供客戶使用,也不需要安裝、軟體維護、更新或 IT 資源。這個雲端式平台是完全由 Lionbridge 負責管理維護,客戶只要支付翻譯費用即可。

### 傳統 TMS 服務

- 高額的授權及維護費用
- 安裝時間超過 6 個月
- 麻煩的安裝要求以及軟體更新
- 需要專責的 IT 管理員工
- 需要專門的 IT 資源,許多公司因此必須將相關事務委外或僱用新員工來處理

### LIONBRIDGE LANGUAGE CLOUD

- 無授權費用
- 導入時間少於 1 週
- 不需要安裝、維護、管理或更新
- 內容深入洞見與分析
- 順暢的連線能力,應用程式開發介面 (API)、CMS、DAM 和 PIM 整合
- 由專案管理專家設計的自動工作流程

## 感同身受嗎?

將大量的內容本地化絕對不是件簡單的事,要從市面上五花八門的翻譯工具中找出最適合您業務的選擇,往往也非常困難。如果您對本個案研究的內容感同身受,那麼 Lionbridge 會是您實現「無譯不做、溝通無礙」這個目標最簡單的解決方案。

善用 Lionbridge 先進的 AI 技術以及為客戶量身打造的解決方案和體驗,即可享有以下好處:

- » 可全面自訂
- » 簡化流程
- » 最佳化資產
- » 生成真實可靠的多語言內容
- » AI 模型訓練
- » 提高內容產出速度
- » 提高本地化投資報酬率 (ROI)

準備好充分發揮您內容的潛力嗎?歡迎閱讀更多有關 Lionbridge Language Cloud 的內容,或與我們聯絡,了解我們能提供您哪些服務。

如需深入了解,歡迎造訪

[LIONBRIDGE.COM](https://www.lionbridge.com)